

D O D A T E K č. 1

KUPNÍ SMLOUVY

Dnešního dne, měsíce a roku

Karlovarský kraj

se sídlem: Závodní 353/88, 360 06 Karlovy Vary
IČO: 70891168
jednající: Ludmila Vocolková, členka Rady Karlovarského kraje
bankovní spojení: Česká národní banka
číslo účtu: 40096-6716341/0710
ID DS: siqbxt2

na straně jedné jako kupující (dále jen „kupující“)

a

Arjo Czech Republic s.r.o.

se sídlem: Škrétova 490/12, 120 00 Praha
IČO: 46962549
Zastoupený: Joannou Maj, Head of Commercial Operations CZ & SK
Zapsaný: u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 274238
ID DS: wecm96w

na straně druhé jako prodávající (dále jen „prodávající“)

(společně jako „smluvní strany“)

PREAMBULE

Vzhledem k tomu, že:

1. smluvní strany uzavřely dne 1. 8. 2025 kupní smlouvu „Humanizace sociální služby Domova se zvláštním režimem „MATYÁŠ“ v Nejdku – vybavení domova – 2. etapa, část 3 – zdravotnické prostředky“ (dále jen „smlouva“);
2. dochází ke změně ceny z důvodu změny sazby DPH u následujících položek:
 - Položka Z. 11 – Čistička podložních mís s dezinfekcí
Instalace zařízení je podle závazného posouzení GFŘ specializovanou stavební prací, u níž je možné podle § 48 odst. 5 písm. e) zákona o DPH uplatnit sníženou sazbu DPH 12 % místo základní sazby 21 %.
 - Položka Z. 19 – Pasivní vakový zvedák s váhou
Předmět plnění je zdravotnickým prostředkem určeným výlučně pro osobní potřebu nemocných nebo zdravotně postižených. Na základě přílohy č. 3 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty se uplatní snížená sazba DPH 12 % místo základní sazby 21 %.

3. se jedná o nepodstatnou změnu závazku ve smyslu § 222 odst. 4 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, neboť tato změna nemění celkovou povahu veřejné zakázky a nenarušuje smluvní rovnováhu ve prospěch prodávajícího;

se smluvní strany, v souladu s ustanovením zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, ZZVZ a ve smyslu ustanovení článku 11. odst. 11.7. smlouvy dohodly na uzavření tohoto

D O D A T K U č. 1

(dále jen „dodatek č. 1“)

Smlouva se mění a upravuje takto:

A.

Odst. 3.1 článku 3. Kupní cena se vypouští a **nahrazuje se novým zněním** takto:

- 3.1 Kupní cena je cenou smluvní, nejvýše přípustnou, nepřekročitelnou a činí:

Cena bez DPH 1 188 701,00 Kč

(slovy: jeden milion sto osmdesát osm tisíc sedm set jedna korun českých)

DPH 12 % 36 683,04 Kč

(slovy: třicet šest tisíc šest set osmdesát tři korun českých a čtyři haléře)

DPH 21 % 185 431,89 Kč

(slovy: sto osmdesát pět tisíc čtyři sta třicet jedna korun českých a osmdesát devět haléřů)

Celková cena včetně DPH 1 410 815,93 Kč

(slovy: jeden milion čtyři sta deset tisíc osm set patnáct korun českých a devadesát tři haléře)

(dále jen „kupní cena“)

Soupis dodávek s uvedením jednotkových cen tvoří přílohu č. 1 smlouvy.

B.

Závěrečná ustanovení

1. Ostatní ustanovení smlouvy nedotčená zněním dodatku č. 1 zůstávají beze změny a v platnosti.
2. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby text dodatku č. 1 byl zveřejněn v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

3. Zaslání dodatku č. 1 smlouvy do registru smluv zajistí kupující neprodleně po jeho podpisu. Kupující se současně zavazuje informovat prodávajícího o provedení registrace tak, že zašle prodávajícímu kopii potvrzení správce registru smluv o uveřejnění dodatku č. 1 bez zbytečného odkladu poté, kdy sám potvrzení obdrží, popř. již v průvodním formuláři vyplní příslušnou kolonku s ID datové schránky prodávajícího (v takovém případě potvrzení od správce registru smluv o provedení registrace dodatku č. 1 obdrží obě smluvní strany zároveň).
4. Dodatek č. 1 nabývá platnosti podpisem smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
5. Uzavření dodatku č. 1 bylo projednáno a schváleno Radou Karlovarského kraje usnesením č. RK 1183/10/25 2025 ze dne 6.10.2025.
6. Dodatek č. 1 je uzavřen elektronicky.
7. Smluvní strany potvrzují autentičnost dodatku č. 1 a prohlašují, že si dodatek č. 1 přečetly, s jeho obsahem souhlasí, že dodatek č. 1 byl sepsán na základě pravdivých údajů, z jejich pravé a svobodné vůle a nebyl uzavřen v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, což stvrzují svým podpisem, resp. podpisem svého oprávněného zástupce.

Prodávající:

Kupující:

Arjo Czech Republic s.r.o.
Joanna Maj, Head of Commercial
Operations CZ & SK

Karlovarský kraj
Ludmila Vocelková, členka Rady

„Humanizace sociální služby Domova se zvláštním režimem „MATYÁŠ“ v Nejdku – vybavení domova“ – část 3 „Zdravotnické prostředky“							
p. č.	označení	název	počet	jednotková cena bez DPH	celkem bez DPH	DPH	celkem s DPH
1	Z.09	Hydraulické sprchové lůžko	1	105 240,00 Kč	105 240,00 Kč	22 100,40 Kč	127 340,40 Kč
2	Z.10	Sprchové multifunkční křeslo	2	125 210,00 Kč	250 420,00 Kč	52 588,20 Kč	303 008,20 Kč
3	Z.11	Čistička podložních mís s dezinfekcí	1	157 877,00 Kč	157 877,00 Kč	18 945,24 Kč	176 822,24 Kč
4	Z.12	Držák podložních mís a močových lahví	1	14 395,00 Kč	14 395,00 Kč	3 022,95 Kč	17 417,95 Kč
5	Z.18	Aktivní stavěcí zvedák s pohonem a váhou	1	122 314,00 Kč	122 314,00 Kč	25 685,94 Kč	147 999,94 Kč
6	Z.19	Pasivní vakový zvedák s váhou	1	147 815,00 Kč	147 815,00 Kč	17 737,80 Kč	165 552,80 Kč
7	Z.37	Hygienická transportní židle s váhou	2	195 320,00 Kč	390 640,00 Kč	82 034,40 Kč	472 674,40 Kč
CENA CELKEM					1 188 701,00 Kč	222 114,93 Kč	1 410 815,93 Kč

Z.09 – Hydraulické sprchové lůžko

Specifikace:

sprchové lůžko představuje intuitivní ovládání přinášející pečovateli i imobilním klientům jednoduché a účinné řešení hygieny

Elektricky ovládané nastavení výšky se zabudovanou funkcí “soft start”;

Elektricky ovládané nastavení zádového dílu se zabudovanou funkcí “soft start” a s rozsahem sklonu od 1° do 15°

Lamelový rošt pro lepší pohodlí klienta

Aretace předního kolečka – rovný pojezd

Maximální celková nosnost (SWL): 200 kg, v souladu s ustanovením normy EN10535;

Dle § 90 odst. 3 zákona č. 134/2016 Sb. o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů zadavatel umožňuje

Dvě výměnné dobíjecí baterie;

Nabíječka baterií;

Lůžko je poháněno 2,5Ah dobíjecí baterií NiMH (24 V);

Sloupový zdvih

Tři integrované ovládací panely – na obou stranách lůžka v přední části lůžka;

Sklopné postranice umožňující zvětšení šířky lůžka ze 760 na 890 mm;

Pojistky postranic, které automaticky zajistí postranici po uvedení do horní polohy;

Ergonomické vytvarování střední části lůžka, umožňující bližší kontakt pečovatele a klienta;

Odvodňovací kanálky podél matrace, odpad se zátkou;

Trvalé 1° naklonění lůžka pro snadnější odtok vody;

“Flexi zona” se 7 pružnými pásky ve střední části lůžka snižuje tlak v oblasti boků – páteř klienta zůstává rovná i při poloze na boku;

Použitý materiál vozíku: pevný, sklolaminátem vyztužený polyester;

Integrovaná madla, umožňující klientovi podílet se na svém otáčení a polohování;

Integrovaný držák sprchy;

Dělená odpadní hadice o průměru 40 mm (délka do 1000 mm);

Měkká matrace, po stranách vyztužená, snadno se sundá, obsahuje kanálky pro lepší odvedení vody do odpadu;

Měkký podhlavník;

Materiál použitý pro matraci: pěnová polyesterová výplň, povrch je z textilie potažené polyuretanem;

125 mm kolečka, všechna bržděná;

Funkce nouzového vypnutí;

Indikátor nízkého napětí baterie;

Odchylka od rozměrů nesmí činit více jak 5 %

Výška podvozku (nad kolečky): 210 mm

Výška – horní poloha od země: 960 mm

Výška – dolní poloha od země: 610 mm

Výškový rozsah: 350 mm

Šířka lůžka: 590 mm

Šířka podvozku: 700 mm

Celková šířka včetně postranic: 760 mm- 890 mm

Celková délka: 2010 mm

Délka podvozku (včetně podvozku): 1210 mm

Maximální nosnost: 200 kg

Maximální hmotnost klienta: 185 kg

Maximální hmotnost lůžka: 85 kg

Z.10 – Sprchové multifunkční křeslo

Specifikace:

Zádový polštář pro pohodlí klienta.

Opěra zad v plné velikosti se zahlobením ve spodní části.

Funkce otvírání/nadzvednutí sedáku umožňující nadzvednutí hýždí a dovolující svlékání/oblékání, zlepšení přístupu, výměnu inkontinentních kalhotek atd.

Výšková nastavitelnost dovolující správnou pracovní výšku pro dobrou ergonomii.

Sklopná pozice polohující klienta do lehu při sprchování.

Dálkový ovladač všech funkcí se snadno srozumitelnými symboly.

Zvukový signál nízkého nabití baterie.

2 sady 24V baterií s NiMH-technikou (nickel-metal hydride), nabíjitelné v každé úrovni.

Nouzové spouštění.

Nouzové zastavení.

Bezpečnostní pás.

Zvedací kapacita: min. 140 kg.

Možnost založení podložní mísy

Hygienický design

Z.11 – Čistička podložních mís s dezinfekcí

Specifikace:

Celkový rozměr (Š x V x H) 450 x 1250 x 580 mm

Napojení odpadu DN 100,

Připojení vody: studená voda 15 mm (G ½ "), teplá voda 45-60 °C 15 mm (G ½ "),

Elektrické připojení 230V/1N/50 HZ, 1x16A, 3kW

Hlavní spínač v souladu s DIN EN 60335-1/2

Splňuje požadavky prEN 15883 část 1 a 3,

SEMKO, DVGW, EMC ověřeno;

Odpovídá direktivě 93/42 EWG o zdravotnickém vybavení třídy IIa,

Úroveň hlučnosti 58 dB(A),

Max. povrchová teplota 38C°,

Mycí cyklus 3-7 minut,

Spotřeba elektřiny 0,16 kWh/cyklus,

Všechny viditelné polymerický materiál vysoké kvality

Pro běžné nádoby nutné pro ošetrovatelskou péči jako podložní toaletní mísy, močové lahve apod.

Volitelná tlačítka 2 programů:

Močové lahve: P1 12l/cyklus

Podložní toaletní mísy: P2 20l/cyklus

Další 3 vestavěné programy:

intenzivní: P3 32l/- cyklus

Koller: P4 40l/- cyklus

Koller intenzivní P3 56l/- cyklus

Optimální, konstantní výsledek mytí systémem 9+2 trysky:

9 fixních a 2 rotační trysky zajišťují optimální účinnost čištění veškerých povrchů.

v9+2: Devět pevných a dvě rotační trysky se postarají o oplach splňující nejnáročnější hygienické předpisy (EN ISO 15883 (CEN ISO / TS 15883-5: 2005).

Systém dezinfekce trysek (PSD), účinná dezinfekce všech pevných i rotačních trysek a celého potrubního systému v každém cyklu

Plynule hladká nerezová hygienická komora - bez záhybů.

Horkou páru pro dezinfekci přivádí do komory kombinace pevných a rotačních vysokotlakých trysek, dezinfikováno je rovněž přívodní potrubí.

Systém utěsnění dvířek zabraňující úniku páry a vody během probíhajícího programu.

Izolace zabraňující, že venkovní teplota dvířek v kterémkoliv místě nedosahuje více než 40° C. To je jistá ochrana proti popálení.

Modifikace volně stojící myčky pro připojení běžného odpadu

Vyšší elektrická ochrana stupně IP24

Větrák pro sušení a chlazení - zajistí rychlé a maximálně hygienické vysušení a ochlazení obsahu komory pomocí vzduchu, který je přefiltrován HEPA-filtrem (H13).

Nerezová komora je vyrobena tažením, bez svárů.

Display poskytující obsluhu všechny potřebné informace o probíhajícím cyklu.

Indikace zbývajících času do konce cyklu

Nastavení hodnoty A0 a její kontrola

Možnost zvolit vyšší stupeň dezinfekce (A0 600).

Tři programy: ekonomický, normální a intenzivní.

Automatického otevírání dvířek s infračerveným senzorem / a možnost nožního pedálu.

Během chodu myčky jsou dvířka komory uzamčena pro zvýšení bezpečnosti obsluhy a pro zajištění dokonalé dezinfekce.

Volitelná možnost zaznamenávání všech čistících cyklů na USB nebo s výstupem na tiskárnu.

Šetrné k životnímu prostředí - nízká spotřeba vody i energie.

S univerzálním držákem

Uzamykatelný prostor pro umístění kanystrů s roztoky.

Snadná údržba a servis.

Samostatně stojící s automatickým otevíráním.

Příslušenství:

Anatomicky tvarovaná podložní mísa s víkem – sada 5 ks

Z.12 – Držák podložních mís a močových lahví

Specifikace:

Police na toaletní mísy a močové lahve

korpus nerez

viditelné části korpusu - zrnitost

s CNS držákem pro horizontální ukládání toaletních mís

s CNS držákem pro močové lahve

s odkapávací spodní deskou

pro 6 mís a 6 močových lahví

rozměry: Š/H/V 900 x 350x 770 mm

kompatibilní s dodávkou prvku Z.11

Z.18 – Aktivní stavěcí zvedák s pohonem a váhou

Specifikace:

Bezpečná pracovní zátěž: 200 kg

Pohon otevírání a zavírání noh podvozku

Duální ovládání zvedáku usnadňující provoz

Ovladač s barevný displejem informující o váze klienta a stavu nabití baterie

Integrovaná digitální váha

Bezpečnostní spuštění

Nouzový vypínač

Nízko třecí kolečka, dvě zadní s brzdou

Min. světlá výška podvozku 45 mm

Nouzové stop a překonání selhání systému

Flex zóna - Aktivní opěrka kolen s individuálním nastavením umožňující přirozený způsob vstávání – posun kolen vpřed při vstávání

Fixace lýtek pro vyšší bezpečnost

Opěrka nohou zajišťuje stabilitu a bezpečnost

Odnímatelná/externí 24V vysoko kapacitní baterie – 2 kusy

Externí nabíječka včetně držáku baterie

Indikátor vybití baterie, který ukazuje na displeji zbývající sílu a kdy potřebuje nabít

Stavěcí pás a přepravní vak s hrudním jistícím pásem, vyrobený z neklouzavého materiálu – různé velikosti

Z.19 – Pasivní vakový zvedák s váhou

Specifikace:

Baterií poháněný výškově nastavitelný vakový zvedák.

Bezpečná pracovní zátěž min.: 220 kg

Integrovaná digitální váha

Čtyř – bodové rameno s elektrickým polohovacím systémem umožňující polohování klienta v závěsném vaku se sedu do lehu a zpět

Možnost výměny ramen (2 – bodové rameno pro nácvik chůze, 8 – bodové rameno pro zvedání klienta v horizontální poloze (v lehu)

Sloupový zdvih – maximální výška zvedáku při nejnižší poloze ramene - 1405 mm

Pracovní rozsah – minimálně 1300 mm

Maximální šířka zvedáku 770 mm

Maximální délka ramen podvozku včetně koleček 1200 mm

SVS (stabilní vertikální systém), který zahrnuje: Vertikální (sloupový – ergonomický) zdvih, anti-houpání, zvedací rameno, otáčecí bod připevněného závěsného ramena a design vaku s klipovým úchytem

Úchyty vaku na závěsném rameni se čtyřbodovým klipovým systémem tvaru klíčové dírky pro jednoduché zavěšení

Elektricky otevíraný podvozek pomocí dálkového ovladače

Indikátor vybití baterie s barevným displejem ukazujícím zbývající napětí baterie

Zvukový varovný signál vyžadující nutnost výměny baterie

Dálkový ovladač s displejem, umožňující ovládání všech funkcí při práci s klienty (zdvih, rozevření podvozku, polohování 4 bodového ramene)

Duální ovládání na sloupu zvedáku

Indikátor servisu měřený v hodinách informující o přesném čase užívání a potřeby servisu

2 x externí baterie, 1x externí nabíječka + držák náhradní baterie

Síťový/koupací vak s klipy

Standartní transportní s klipy

Z.37 – Hygienická transportní židle s váhou

Specifikace:

Baterií poháněná hygienická transportní židle pro přesun klienta s váhou

Bezpečná pracovní zátěž min. 182 kg

Centrální elektrická brzda

Integrovaná digitální váha

Baterií poháněný zvedací systém se zabudovanou funkcí měkkého startu

Tvarovaný sedák z měkké PUR pěny s otvorem pro toaletu, snadno čistitelný a dezinfikovatelný

Odnímatelná zrcadlově konstruovaná opěrka zad

Duální ovládání - ruční ovladač a operační panel na sloupku pro všechny funkce se snadno srozumitelnými sym

Vizuální indikátor zabrzdění

Dvojitá kolečka s nízkým třením pro lepší manipulaci

Dvě 24V vyměnitelné/externí baterie a nabíječka

Bezpečnostní pás